¡ESTO ES LO PEOR!

CLASIFICACIÓN: ESTAMPAS

SERIE: DESASTRES DE LA GUERRA (ESTAMPAS Y DIBUJOS, 1810-1815) (74/82)

DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA	Ca. 1820 - 1823
DIMENSIONES	179 x 220 mm
TÉCNICA Y SOPORTE	Aguafuerte y bruñidor
RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA	Obra unánimemente reconocida
FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN	03 ene 2011 / 02 jun 2023
INVENTARIO	836 225

INSCRIPCIONES

En la hoja en que escribe el lobo se puede leer *Misera humanidad la culpa es tuya. Casti.*

HISTORIA

Véase *Tristes presentimientos de lo que ha de acontecer*.

El título de la estampa fue manuscrito por Goya en la primera y única serie de la que tenemos conocimiento en el momento de su realización, que el pintor regaló a su amigo Agustín Ceán Bermúdez. De esta manera el título se grabó posteriormente en la plancha sin

efectuar modificación alguna a partir del ejemplar de Ceán Bermúdez para la primera edición de *Los Desastres de la guerra* tirada por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid en 1863.

En la prueba del primer estado, en el verso del folio, se aprecia la maculatura en tinta negra del grabado nº 78, *Se defiende bien*.

Se conserva un *dibujo preparatorio* de este grabado en el Museo Nacional del Prado.

ANÁLISIS ARTÍSTICO

En un paisaje, un lobo, aunque en alguna ocasión se ha dicho que se trata de un zorro, sentado sobre sus cuartos traseros escribe en un pergamino la siguiente frase: *Misera humanidad la culpa es tuya*. Casti. Delante de él se postra un fraile que le sujeta el tintero al tiempo que lo mira con devoción. Está rodeado por un amplio grupo de personas de rostros demacrados, quizá como consecuencia del hambre y de la guerra. En la derecha del grabado dos de ellos están vestidos con harapos y uno tiene sus manos atadas con una cuerda.

En este caso no hay duda sobre la influencia que el texto de Giambattista Casti (Viterbo o Acquapendente, 1724-París, 1803) *Gli animali parlanti* (1801) ha ejercido en la realización de esta estampa puesto que el mismo Goya anota un fragmento de esta obra en el papel en que escribe el animal que protagoniza la escena. *Gli animali parlanti* fue traducido al castellano en el año 1813 por Francisco Rodríguez de Ledesma y publicado por la imprenta Espinosa. Aunque tan sólo se publicaron dos cantos, según el título de la versión española, la obra había sido traducida en su integridad: *Animales hablando. Poema épico dividido en veinte y seis cantos*, de Juan Bautista Casti. Asimismo, se podría pensar que Goya lo hubiese leído todo en lengua italiana de la que debió tener un discreto conocimiento gracias a su estancia en este país (1769-1771). En esta estampa se podría estar representado un poema del Canto XXI, dónde Goya cambió la palabra original "esclava" por "mísera". En el texto de Casti el primer ministro encargado de comenzar la guerra es un zorro que en este grabado podría estar firmando un decreto con el beneplácito de la Iglesia simbolizada en la estampa del pintor aragonés por el fraile que sostiene el tintero.

En el caso de se tratase de un lobo, Goya estaría refiriéndose a la astucia y a la ferocidad con la que los gobernantes convencían al pueblo de que todas las desgracias que se habían cernido sobre él eran culpa suya.

CONSERVACIÓN

La plancha se conserva en la Calcografía Nacional (cat. 325).

EXPOSICIONES

Goya: Das Zeitalter der Revolutionen (1789-1830)
Hamburger Kunsthalle Hamburgo 1980
Del 17 de octubre de 1980 al 4 de enero de 1981. Responsable científico Werner Hofmann.
cat. 60

Francisco de Goya
Museo d'Arte Moderna Lugano 1996
Del 22 de septiembre al 17 de noviembre de 1996.
cat. 74

Francisco Goya. Sein Leben im Spiegel der Graphik: Fuendetodos 1746-1828, Bordeaux 1746-1996
Galerie Kornfeld Bern 1996
Del 21 de noviembre de 1996 a fines de enero de 1997.
cat. 164

"Ydioma universal": Goya en la Biblioteca Nacional
Biblioteca Nacional Madrid 1996
Del 19 septiembre al 15 de diciembre de 1996. Comisarias Elena Santiago Páez y Juliet Wilson-Bareau
cat. 229

Francisco Goya. Capricci, follie e disastri della guerra
Fondazione Antonio Mazzotta San Donato Milanese 2000
cat. 154

Goya et la modernité
Pinacothèque de Paris París 2013
Del 11 de octubre de 2013 al 16 de marzo de 2014. Organizada por la Pinacoteca de París. Comisariado por Marisa Oropesa, Wilfredo. Rincón

García y María Toral Oropesa.
cat. 113

Expérience Goya
Palacio Beaux- Arts, Lille Lille 2021

Del 15 de octubre de 2021 al 14 de febrero de 2022. Organizada por el Palacio Beaux- Arts de Lille en coproducción con Réunion des Musées Nationaux-Grand Palais. Comisaria Régis Cotentin y asesoría científica de Donatienne Dujardin.
cat. 95

BIBLIOGRAFÍA

Goya, grabador
BERUETE Y MONET, Aureliano de
cat. 176
1918
Blass S.A.

Goya engravings and lithographs, vol. I y II.
HARRIS, Tomás
cat. 194
1964
Bruno Cassirer

Vie et oeuvre de Francisco de Goya
GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet
cat. 1122
1970
Office du livre

"A solution to the enigma of Goya's emphatic caprices nº 65-80 of The Disasters of War"
Apollo
GLENDINNING, Nigel
pp.186-191
107
1978

Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional
SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)
cat. 295
1996
Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

Goya et la modernité (cat. expo.)
OROPESA, Marisa y RINCÓN GARCÍA, Wilfredo
p. 156
2013
Pinacoteca de París

Goya. En el Norton Simon Museum
WILSON BAREAU, Juliet
pp. 114-151
2016
Norton Simon Museum

Expérience Goya (cat. expo)
COTENTIN, Régis
pp. 169-170
2021
Réunion des Musées Nationaux

ENLACES EXTERNOS